

**Zeitschrift:** Werk, Bauen + Wohnen  
**Herausgeber:** Bund Schweizer Architekten  
**Band:** 75 (1988)  
**Heft:** 10: Architektur - Bewegung = Architecture - mouvement = Architecture - movement

**Artikel:** Gilbert Pfau zum Sechzigsten  
**Autor:** Joedicke, Jürgen  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-57086>

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Gilbert Pfau zum Sechzigsten

Das Schiff immer auf Kurs zu halten, trotz ständiger Gefährdungen die Richtung nicht zu verlieren, das ist die Aufgabe, die Gilbert Pfau stets souverän gemeistert hat, zunächst als Verleger und Geschäftsführer von Bauen+Wohnen und seit 1980, seit der Fusion mit der Zeitschrift Werk, im veränderten und erweiterten Rahmen, als Partner der neu gegründeten Verlegergemeinschaft Werk, Bauen+Wohnen, die heute für diese grosse internationale Zeitschrift verantwortlich zeichnet.

Die Anfänge von Bauen+Wohnen liegen mehr als vier Jahrzehnte zurück. Damals, unmittelbar nach Kriegsende, wurde diese Zeitschrift als ein Forum progressiver Architekturideen von Adolphe Pfau gegründet. Sie knüpfte als erste deutschsprachige Zeitschrift wieder internationale Beziehungen an, vermittelte Informationen, gab Impulse für ein vom Krieg zerstörtes Europa. Es galt fast als ein Zeichen der Haltung eines Architekturbüros, welche Zeitschrift auf den Zeichentischen lag; Bauen+Wohnen jedenfalls stand immer für eine dem Neuen aufgeschlossene Architekturauffassung, stand für die Aufnahme und kritische Erneuerung des Ansatzes der Moderne.

Mitte der fünfziger Jahre trat Gilbert Pfau in den Verlag Bauen+Wohnen ein und bestimmt seit 1960 als Geschäftsführer wesentlich die Geschicklichkeit dieser Zeitschrift. Zu diesem Zeitpunkt begann sich, von den meisten noch unbemerkt, die architektonische Szene zu verändern, ein erstes Symptom waren die Diskussionen auf dem letzten CIAM-Kongress 1959 in Otterlo. Wie schon da-



mals nach Kriegsende war Bauen+Wohnen eine der ersten Zeitschriften, die kritisch auf Neues reagierten, informierten und Stellung nahmen.

Es war das Verdienst von Gilbert Pfau, der sich als Verleger und Geschäftsführer nicht darin erschöpfte, das Soll und Haben zu verwälten, sondern der sich für gute Architektur engagierte und oft genug ein untrügliches Gefühl für Qualität bewies, auch dort, wo sie abseits wohlbekannter Pfade der Architektur lag.

Aber nicht nur dieses Gefühl für Qualität zeichnet ihn aus, sondern auch ein Gespür für das Sinnvolle und Notwendige einer Zeit. Und sicher lag hier einer der Antriebe, die zur Fusion der beiden grossen Schweizer Architekturzeitschriften führten, von Werk, Bauen+Wohnen. Was seitdem daraus entstanden ist, ist nicht die Addition zweier unterschiedlicher Konzepte, sondern zeigt ein eigenes, ein neues Gesicht.

Gilbert Pfau, der von seinen Freunden Bobby genannt wird, begeht am 27. Oktober 1988 seinen 60. Geburtstag. Er ist für alle, die ihn näher kennen und schätzen gelernt haben, ein verlässlicher Freund und ein generöser Gastgeber, mit dem sich herrlich tafeln und streiten lässt.

Jürgen Joedicke

*Die Redaktion, Verlag und Mitarbeiter schliessen sich den Worten von Jürgen Joedicke an und gratulieren ihrerseits Herrn Pfau herzlich zu seinem 60. Geburtstag.*